

3M™ ECG Monitoring Electrode



Intended Use and Product Description:

The information provided in this insert applies to the 3M™ ECG Monitoring Electrodes 2228 series (2228, 2228-3, and 2228-5) with a snap connector and sticky gel. The 3M™ monitoring electrode is disposable with a silver/silver chloride sensing element and is designed for ECG monitoring. This electrode has been tested for up to 3 days wear.

Warning:

- The 3M™ Monitoring Electrodes 2228 series with a metal snap have not been tested for use during Magnetic Resonance Imaging (MRI) procedures. The use of conductive patient-connected devices and patient lead wires/ electrodes in MRI procedures may result in serious patient burns. If a physician orders this device to be used during MRI procedures, the user should not allow loops in patient lead wires or allow the lead wires to come in contact with the patient's skin.

Cautions:

- U.S.A. federal law restricts this device to sale by or on the order of the physician.

Precautions:

- To prevent dryout, electrodes should be used within 30 days of opening the pouch. The unused electrodes should remain stored in the opened pouch.
- Do not use an electrode if the gel is dry or if the gel column is dislodged from the electrode.
- For proper skin management and to minimize skin irritation:
 - Avoid placing an electrode on an irritated skin site.
 - Do not abrade a skin site more than one time.
 - Avoid removing electrodes frequently and/or reapplying to the same skin site.
 - Avoid placing electrodes on skin still wet from an alcohol wipe (dry thoroughly).
 - Assess electrode sites periodically.
- During surgical procedures, place ECG electrodes as far as possible from the electrosurgical site to minimize RF current flow through the electrode site. Otherwise burns could result at the ECG electrode site.

Instructions For Use:

- Select and prepare an electrode site according to your health care facility's protocol for ECG monitoring or diagnostic procedures.
- The electrode site should be clean, dry and free of skin oil before application of the electrode to allow optimal electrode adhesion to skin.
- Application sites with heavy or curly hair that cannot be parted should be clipped.
- For best trace quality, skin abrasion should be part of the skin preparation. Use 3M™ Red Dot™ Trace Prep as part of the skin preparation.
- Attach the lead wire to the electrode.
- Remove electrode from the liner. Avoid touching the adhesive surface.
- Place the center of the electrode over the prepared skin site.
- Smooth the electrode down using a circular motion. Avoid pressing on the center of the electrode.
- To minimize skin trauma during electrode removal, pull up slowly and gently from the edge of the electrode.



Shelf Life:

For shelf life, refer to the expiration date that is printed on each package.

Thank you for choosing 3M™ ECG Monitoring Electrodes. If you are not completely satisfied or if you have questions or comments, in the U.S.A., please call the 3M™ Health Care Customer Helpline at 1-800-228-3957, in Canada 1-800-364-3577. Outside of the U.S.A. and Canada, please contact your 3M™ Distributor or your 3M™ Sales Representative.

Explanation of Symbols

Not made with natural rubber latex.

Not made with natural rubber latex.

Caution, see instructions for use

Do not reuse

Use by date

Batch code

Manufacturer

Date of Manufacture



Made in Canada by
Fabrique au Canada par
3M Health Care
Soins de Santé 3M
2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144
1 800 364-3577
www.3m.com
Issue Date: 2016-04
3100001201 1603-04966



3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
Germany
3M and Red Dot are trademarks of 3M.
Used under license in Canada.
© 2016, 3M. All rights reserved.
3M et Red Dot sont des marques de commerce de 3M,
utilisées sous licence au Canada.
© 2016, 3M. Tous droits réservés.



3M™ Électrode de surveillance ECG

Indication et description du produit :

Cet encart fournit des renseignements qui concernent les électrodes de surveillance ECG 3M™ de série 2228 (2228, 2228-3 et 2228-5) avec raccord à pression et gel collant. Les électrodes de surveillance 3M jetables, conçues pour la surveillance ECG, sont dotées d'un élément de détection en argent/chlorure d'argent. Leur tenue pendant 3 jours a été prouvée.

Mise en garde :

- Les électrodes de surveillance 3M de série 2228 avec raccord à pression en métal n'ont pas été soumises à des essais pour une utilisation durant des examens d'imagerie par résonance magnétique (IRM). L'utilisation de dispositifs conducteurs, d'électrodes ou de fils conducteurs raccordés au patient peut causer des brûlures graves lors d'une procédure d'IRM. Lorsqu'un médecin ordonne l'utilisation de ce dispositif au cours du processus d'IRM, s'assurer que les fils connecteurs ne font pas de noeuds et qu'ils ne touchent pas la peau du patient.

Avertissement :

- Selon la loi fédérale américaine, seul un médecin est habilité à vendre ou prescrire ce dispositif.

Précautions :

- Pour éviter que les électrodes sèchent, les utiliser dans les 30 jours suivant l'ouverture de la pochette. Entreposer les électrodes inutilisées dans la pochette ouverte.
- Ne pas utiliser une électrode si le gel est sec ou si la colonne de gel est désolidarisée de l'électrode.
- Pour bien préparer la peau et minimiser l'irritation cutanée :
 - Éviter d'appliquer une électrode sur un site cutané irrité.
 - Ne pas froter un site cutané plus d'une fois.
 - Éviter de retirer trop souvent les électrodes et/ou de les réappliquer au même endroit.
 - Éviter d'appliquer les électrodes sur une peau qui a été nettoyée avec de l'alcool et qui est encore mouillée (bien sécher la peau).
 - Examiner périodiquement les sites d'application des électrodes.
- Lors d'interventions chirurgicales, appliquer les électrodes ECG le plus loin possible du site d'intervention pour minimiser le passage du courant haute fréquence à travers le site d'application de l'électrode.

Mode d'emploi :

- Sélectionner et préparer le site d'application de l'électrode conformément au protocole en vigueur dans votre établissement pour la surveillance ECG ou pour les applications diagnostiques.
- Avant d'appliquer l'électrode, s'assurer que le site est propre, sec et exempt de sébum, afin d'obtenir une adhérence maximale de l'électrode à la peau.
- Les sites d'application recouverts de poils épais ou frisés qui ne peuvent pas être évités doivent être rasés.
- Pour obtenir un tracé d'excellente qualité, il est recommandé de procéder à une abrasion de la peau lors de la préparation. Pour ce faire, utiliser le produit 3M™ Red Dot™ Trace Prep.
- Brancher le fil conducteur à l'électrode.
- Retirer l'électrode de son emballage. Éviter de toucher la surface adhésive.
- Placer le centre de l'électrode sur le site cutané préparé.
- Appliquer l'électrode sur le site cutané et lisser en effectuant un mouvement circulaire. Éviter d'appuyer au centre de l'électrode.
- Pour réduire au maximum les dommages cutanés lors du retrait de l'électrode, la décoller lentement et délicatement en la tenant par le bord.



Durée de conservation :

Pour la durée de conservation, se référer à la date de péremption imprimée sur chaque emballage. Nous vous remercions d'avoir choisi les électrodes 3M™. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait ou si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez contacter l'Service d'assistance clients de 3M™ Health Care aux États-Unis en composant le 1 800 228 3957 ou au Canada, en composant le 1 800 364 3577. En dehors des États-Unis et du Canada, contactez votre distributeur ou votre représentant commercial 3M™.

Signification des symboles

Ne contient pas de latex naturel.

Ne contient pas de latex naturel.

Attention, consulter le mode d'emploi

Ne pas réutiliser - usage unique

Date de péremption

Numéro de lot

Fabricant

Date de fabrication



3M™ Überwachungs-EKG-Elektrode

Verwendungszweck und Produktbeschreibung:

Die in dieser Beilage bereitgestellten Informationen gelten für die 3M™ EKG-Überwachungselektrode der 2228-Serie (2228, 2228-3 und 2228-5) mit Schnappverbindung und Haftgel. Bei diesen 3M-Überwachungselektroden handelt es sich um Einmalelektroden mit einem Silber-/Silberchlorid-Sensor, die für die EKG-Überwachung vorgesehen sind. Diese Elektroden wurden für eine Tragedauer von bis zu drei Tagen getestet.

Warnung:

- Die 3M-Überwachungselektroden der 2228-Serie mit Metall-Schnappverbindung wurden nicht für die Verwendung während einer MRT-Behandlung getestet. Die Verwendung von leitenden, an den Patienten angeschlossenen Geräten und Anschlussleitungen/-elektroden während der MR-Tomografie kann beim Patienten zu schweren Verbrennungen führen. Wenn ein Arzt die Verwendung dieser Elektrode während MR-Tomografien anordnet, sollte der Benutzer darauf achten, dass in den Anschlussleitungen des Patienten keine Schleifen vorkommen oder die Anschlussleitungen nicht mit der Haut des Patienten in Berührung kommen.

Achtung:

- Laut US-amerikanischem Bundesrecht darf dieses Gerät nur durch einen Arzt bzw. im Auftrag eines Arztes verkauft werden.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Um eine Austrocknung zu vermeiden, sollten die Elektroden innerhalb von 30 Tagen nach dem Öffnen der Verpackung benutzt werden. Die unbenutzten Elektroden sollten weiterhin im geöffneten Beutel aufbewahrt werden.
- Die Elektrode darf nicht verwendet werden, wenn das Gel ausgetrocknet ist, oder sich von der Elektrode gelöst hat.
- Für eine hinreichende Hautpflege und zur Vorbeugung von Hautreizungen:
 - Elektrode nicht an gereizte Hautstellen anlegen.
 - Eine Hautstelle nur einmal abreiben.
 - Elektroden nicht ständig entfernen und/oder auf derselben Hautstelle wieder anbringen.
 - Elektroden nicht an Haut anlegen, die noch vom Abreiben mit Alkohol feucht ist (gründlich trocknen).
 - Anlegestelle der Elektroden regelmäßig überprüfen.
- Während chirurgischer Eingriffe EKG-Elektroden so weit wie möglich vom Ort des elektrochirurgischen Eingriffs entfernt anbringen, um den HF-Stromfluss durch die EKG-Elektroden zu minimieren. Andernfalls können Verbrennungen an der EKG-Elektroden-Anlegestelle hervorgerufen werden.

Anwendungshinweise:

- Stelle zum Anlegen der Elektrode auswählen und entsprechend den Vorschriften Ihrer Einrichtung vorbereiten.
- Die Elektrodenstelle sollte sauber, trocken und frei von Hautfetten sein, bevor die Elektrode angelegt wird, um eine optimale Haftung der Elektrode an der Haut zu gewährleisten.
- An Anlegestellen mit starkem bzw. lockigem Haarwuchs sollte das Haar entfernt werden.
- Die beste Aufzeichnungsqualität wird erreicht, wenn die Haut vorbereitend aufgeraut wird. Bei der Vorbereitung der Haut kann 3M™ Red Dot™ Trace Prep™ verwendet werden.
- Elektrodenkabel an der Elektrode befestigen.
- Elektrode vom Liner abziehen. Klebeoberfläche nicht berühren.
- Mitte der Elektrode über der vorbereiteten Hautstelle platzieren.
- Elektrode mit kreisenden Bewegungen glatt streichen. Nicht auf die Mitte der Elektrode drücken.
- Um Hautverletzungen beim Entfernen der Elektrode zu verhindern, die Elektrode langsam und vorsichtig am Rand nach oben ziehen.



Lagerdauer:

Angaben zur Lagerdauer, siehe Verfallsdatum auf jeder Verpackung.

Vielen Dank, dass Sie 3M™ Elektroden gewählt haben. Wenn Sie nicht zufrieden sind oder wenn Sie Fragen oder Anmerkungen haben, wenden Sie sich in den USA unter 1-800-228-3957 an die 3M™ Health Care Helpline bzw. in Kanada unter 1-800-364-3577. Außerhalb den USA oder Kanada wenden Sie sich bitte an Ihren 3M™ Händler oder Ihren 3M™ Vertriebsbeauftragten.

Erklärung der Symbole

Nicht mit Naturkautschuklatex gefertigt.

Nicht mit Naturkautschuklatex gefertigt.

Achtung, bitte die Gebrauchsanweisung lesen

Nicht zur Wiederverwendung

Haltbarkeitsdatum

Chargencode

Hersteller

Herstellungsdatum



3M™ Elettrodo per monitoraggio cardiaco

Destinazione d'uso e descrizione del prodotto:

Le informazioni fornite nel presente foglietto si applicano all'elettrodo di monitoraggio ECG 3M™ serie 2228 (2228, 2228-3 e 2228-5) con un connettore a scatto e un gel adesivo. Gli elettrodi di monitoraggio 3M sono monouso, con un elemento di rilevamento in argento/cloruro di argento, e sono progettati per il monitoraggio degli ECG. L'elettrodo è stato testato per rimanere in sito fino a 3 giorni.

Avvertenza:

- Gli elettrodi di monitoraggio 3M serie 2228 con uno scatto metallico non sono stati testati per l'utilizzo durante le procedure di risonanza magnetica (RM). L'utilizzo di dispositivi conduttori collegati al paziente durante le procedure di risonanza magnetica può causare gravi ustioni al paziente. Nel caso di utilizzo di questi prodotti durante la RM, evitare la formazione di nodi nei cavetti, ed evitare il contatto tra i cavetti e la cute del paziente.

Attenzione:

- Le leggi federali USA consentono la vendita del dispositivo soltanto a medici o su prescrizione medica.

Precauzioni:

- Per evitare l'essiccamento, gli elettrodi vanno utilizzati entro 30 giorni dall'apertura della busta. Gli elettrodi inutilizzati dovranno restare conservati nella busta aperta.
- Non utilizzare un elettrodo se il gel è asciutto o se la colonna di gel è staccata dall'elettrodo.
- Per un corretto utilizzo e per ridurre al minimo ogni irritazione cutanea:
 - Non applicare l'elettrodo in un punto in cui la cute è già irritata.
 - Non abrader la stessa zona cutanea per più di una volta.
 - Evitare di spostare frequentemente gli elettrodi e/o di ripapparli sullo stesso sito cutaneo.
 - Evitare di applicare gli elettrodi sulla cute ancora bagnata di alcol (far asciugare completamente).
 - Verificare periodicamente il posizionamento degli elettrodi.
- Durante le procedure chirurgiche, posizionare gli elettrodi ECG alla massima distanza possibile dal sito elettrochirurgico per ridurre al minimo il flusso di corrente RF attraverso il sito degli elettrodi. In caso contrario, il paziente potrebbe subire ustioni al sito di applicazione degli elettrodi.

Istruzioni per l'uso:

- Scegliere e preparare il sito di applicazione dell'elettrodo a seconda del protocollo in uso per il monitoraggio elettrocardiografico o per le procedure diagnostiche nella propria struttura sanitaria.
- Il sito di applicazione dell'elettrodo deve essere pulito, asciutto e privo di sebo, in modo da permettere un'adesione ottimale dell'elettrodo stesso alla cute.
- Se i siti di applicazione presentano peli folti o arricciati che è impossibile separare, rasarli.
- Per ottenere un tracciato di qualità ottimale, la preparazione della pelle dovrebbe comprendere anche l'abrasione. A tal fine, si può utilizzare 3M™ Red Dot™ Trace Prep.
- Collegare la derivazione all'elettrodo.
- Togliere l'elettrodo dalla sua confezione, evitando di toccare la superficie adesiva.
- Collocare il centro dell'elettrodo sul sito cutaneo precedentemente preparato.
- Applicare l'elettrodo sulla cute tramite un movimento circolare. Evitare di esercitare pressione sul centro dell'elettrodo.
- Per causare il minimo trauma possibile alla cute durante la rimozione dell'elettrodo, tirare verso l'alto lentamente e con delicatezza tramite la linguetta dell'elettrodo.



Validità del prodotto:

Per la validità del prodotto, vedere la data di scadenza indicata sulla confezione.

Grazie per aver scelto gli elettrodi 3M™. Se non siete completamente soddisfatti del prodotto o per informazioni o commenti chiamate l'assistenza clienti di 3M™ Health Care al numero 1-800-228-3957 negli USA, 1-800-364-3577 in Canada. Fuori da Stati Uniti e Canada contattare il proprio distributore o rappresentante di vendita 3M™.

Legenda dei simboli

Non realizzato con lattice di gomma naturale.

Non realizzato con lattice di gomma naturale.

Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso

Prodotto monouso

Data di scadenza

Codice di lotto

Produttore

Data di produzione

3M™

Electrodo de monitorización electrocardiográfica (ECG)

Uso específico y descripción del producto:

La información proporcionada en este documento corresponde al electrodo de monitorización de ECG de 3M™ de la serie 2228 (2228, 2228-3 y 2228-5) con conector a presión y gel adhesivo. Los electrodos de monitorización de 3M se han concebido para controlar el ECG y se deben desechar junto con el sensor de plata/cloruro de plata. Este electrodo se ha probado para llevarlo puesto 3 días.

Advertencia:

- No se ha sometido a ningún examen el uso de los electrodos de monitorización de 3M de la serie 2228 con conector de metal a presión en procedimientos de adquisición de imágenes por resonancia magnética (IRM). El uso de dispositivos conductores conectados al paciente y los cables conductores de los electrodos en pruebas de Resonancia Magnética pueden dar como resultado series quemaduras en el paciente. Si por órdenes del médico, estos dispositivos deben usarse durante dichos procedimientos, el usuario no deberá permitir que se formen bucles cerrados en los cables conductores del paciente ni permitir que los cables tengan contacto con la piel del paciente.

Precaución:

- La ley federal de EE.UU. restringe la venta de este dispositivo a médicos o por orden facultativa.

Precauciones:

- Para evitar que se sequen, los electrodos se deben utilizar antes de 30 días tras la apertura del envase. Los electrodos que no se utilicen se deben almacenar en el envase abierto.
- No utilice un electrodo si el gel está seco o la columna de gel está desprendida del electrodo.
- Para el buen tratamiento de la piel y para reducir al mínimo la irritación de la piel:
 - Evite colocar un electrodo en un lugar donde la piel esté irritada.
 - No exfoliar la piel más de una vez.
 - Evite retirar los electrodos con frecuencia y volverlos a aplicar en el mismo lugar de la piel.
 - Evite colocar los electrodos en la piel que todavía contenga alcohol (seque por completo).
 - Evaluar periódicamente los lugares de colocación de los electrodos.
- Durante procedimientos quirúrgicos, coloque los electrodos de ECG tan alejados como sea posible del sitio donde se realizará el procedimiento electroquirúrgico para disminuir el flujo de corriente RF a través del sitio de los electrodos. De lo contrario se podrían producir quemaduras en la zona de los electrodos para ECG.

Instrucciones de uso:

- Seleccione y prepare el sitio para colocar el electrodo de acuerdo con el protocolo de su centro sanitario para procedimientos de monitorización y diagnóstico.
- El sitio para colocar el electrodo debe estar limpio y seco, y la piel debe estar libre de aceite cutáneo antes de la aplicación para permitir una adhesión óptima del electrodo a la piel.
- Las zonas de aplicación con pelo grueso o rizado que no pueda separarse deben rasurarse.
- Para obtener mejor calidad de señal, es conveniente exfoliar la piel. Utilice Red Dot™ Trace Prep de 3M™ como parte de la preparación de la piel.
- Conectar el cable conductor al electrodo.
- Retirar el electrodo del plástico protector. Evitar tocar la superficie adhesiva.
- Colocar el centro del electrodo en el sitio preparado.
- Alisar el electrodo mediante un movimiento circular. Evitar presionar en el centro del electrodo.
- Para minimizar las lesiones en la piel cuando se retira el electrodo, tire de manera suave y lenta de la pestaña o de la esquina del electrodo.

Caducidad:

La fecha de caducidad está impresa en la etiqueta del paquete.

Gracias por elegir electrodos 3M™. Si no está satisfecho o tiene alguna pregunta o comentario, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de 3M™ al 1-800-228-3957 (en EE.UU.), o al 1-800-364-3577 (en Canadá). Fuera de EE.UU. y Canadá, contacte con su distribuidor o representante de ventas 3M™.

Explicación de los símbolos:

No está fabricado con látex de caucho natural.

No está fabricado con látex de caucho natural.

Precaución: consulte las instrucciones de uso

No volver a utilizarlo

Utilizar antes de la fecha

Código de lote

Fabricante

Fecha de fabricación

3M™

Elektrode voor ECG-bewaking

Beoogd gebruik en productomschrijving:

De informatie in deze inleg is van toepassing op de 3M™ ECG Monitoring-elektrode van de 2228-serie (2228, 2228-3 en 2228-5) met een kliksluiting en kleefgel. De 3M monitoring-elektroden zijn wegwerpelektroden met een sensorelement met zilver/zilverchloride en zijn ontworpen voor ECG-bewaking. Tests hebben uitgewezen dat deze elektroden maximaal 3 dagen goed zijn voor gebruik.

Waarschuwing:

- De 3M monitoring-elektroden van de 2228-serie met metalen kliksluiting zijn niet getest voor gebruik tijdens MRI-procedures (Magnetic Resonance Imaging). Het gebruik van geleidende patient-gebonden elektroden en leadwires/elektroden in MRI procedures kunnen resulteren in brandwonden. Indien een arts aangeeft dit product wel te gebruiken bij MRI procedures, zorg er dan voor dat de leadwires volledig uitgerold zijn en niet in contact komen met de huid van de patient.

Opgelet:

- Onder de federale wetgeving in de Verenigde Staten mag dit product uitsluitend door of in opdracht van een arts worden verkocht.

Voorzorgsmaatregelen:

- Om uitdroging te voorkomen, dienen de elektroden binnen 30 dagen na opening van het zakje gebruikt te worden. De ongebruikte elektroden dienen in het geopende zakje bewaard te worden.
- Gebruik de elektrode niet als de gel is uitgedroogd of als het geelbestanddeel uit de elektrode is losgeraakt.
- Met het oog op een juiste huidverzorging en om huidirritatie te minimaliseren:
 - Breng de elektrode niet aan op een geïrriteerde huid.
 - Schuur een locatie op de huid niet vaker dan één keer.
 - Vermijd het regelmatig verwijderen en/of opnieuw plaatsen van elektroden op dezelfde locatie op de huid.
 - Vermijd het plaatsen van elektroden op huid die nog nat is van het desinfecteren met alcohol (de huid moet grondig worden gedroogd).
 - Controleer de elektrodelocaties regelmatig.
- Zorg dat de elektroden tijdens chirurgische ingrepen zo ver mogelijk van de elektro-chirurgische locatie worden aangebracht om RF-stroomloop door de elektrodelocatie te minimaliseren. Anders kan dat brandwonden op de ECG-elektrodelocatie tot gevolg hebben.

Gebruiksaanwijzing:

- Kies een elektrodelocatie en bereid de huid voor volgens het bij u geldende protocol voor ECG-bewaking of diagnostische procedures.
- De elektrodelocatie moet voor het aanbrengen van de elektrode schoon en droog zijn en vrij zijn van huidvet voor een optimale hechting op de huid.
- Bij toepassing op locaties met dik of krullend haar dat zich niet laat scheiden, moet het haar worden geknipt.
- Voor een optimale signaalkwaliteit moet de huid tijdens de voorbereiding worden geschuurd. Gebruik 3M™ Red Dot™ Trace Prep als onderdeel van de huidvoorbereiding.
- Bevestig de leadwire aan de elektrode.
- Haal de elektrode van de beschermilaag. Zorg ervoor dat de kleeflaag niet wordt aangeraakt.
- Plaats het midden van de elektrode op de voorbereide huidlocatie.
- Druk de elektrode vervolgens op de huid met een rondgaande beweging. Zorg ervoor dat u niet op het midden van de elektrode drukt.
- Trek de elektrode langzaam en voorzichtig aan de rand omhoog om huidtrauma bij het verwijderen van de elektrode te minimaliseren.

Houdbaarheid:

Raadpleeg voor informatie over de verloopdatum de datum die op de afzonderlijke verpakkingen is gedrukt.

Hartelijk dank dat u voor 3M™ elektroden hebt gekozen. Als u niet geheel tevreden bent of als u vragen of opmerkingen hebt, kunt in de Verenigde Staten contact opnemen met de 3M™ Health Care Customer Helpline op 1-800-228-3957, en in Canada op 1-800-364-3577. Buiten de Verenigde Staten en Canada kunt u contact opnemen met uw 3M™ distributeur of uw 3M™ verkoopvertegenwoordiger.

Verklaring van symbolen

Niet vervaardigd met natuurlijk latexrubber.

Niet vervaardigd met natuurlijk latexrubber.

Let op, zie gebruiksaanwijzing

Niet opnieuw te gebruiken

Uiterste gebruiksdatum

Partijcode

Fabrikant

Productiedatum

3M™

Elektrod för EKG-övervakning

Användningsområde och produktbeskrivning:

Informationen i det här häftet avser 3M™ EKG-övervakningselektrod i 2228-serien (2228, 2228-3 och 2228-5) med snabbkontakt och vidhäftande gel. Övervakningselektroden från 3M är för engångsbruk. De har avkänningselement i silver/silverklorid, och de är utformade för EKG-övervakning. Dessa elektroder är testade för användning i högst tre dagar.

Varning:

- 3M:s övervakningselektroder i 2228-serien med snabbkontakt i metall har ej testats för användning under magnetisk resonanstomografi (MRI). Användande av ledande patientanslutna anordningar och patientanslutningar/elektroder vid MRI-procedurer kan resultera i allvarliga brännskador på patienten. Om läkare anvisar användande av denna anordning vid MRI-procedur skall användaren inte tillåta slingor i patientanslutningarna eller att kontaktkedningarna kommer i kontakt med patientens hud.

Laktag försiktighet:

- Försäljning av denna produkt får enligt USA:s federala lagstiftning endast ske till, eller på uppdrag av, läkare.

Försiktighetsåtgärder:

- För att inte torka ut ska elektroden användas inom 30 dagar från det att påsen öppnas. Använda elektroder ska förvaras i den öppnade påsen.
- Använd inte elektrodena om gelen har torkat eller om skittet med gel har lossnat från elektroden.
- För noggrann hudvård och för att minimera irritation av huden:
 - Undvik att placera elektrodena på irriterade hudområden.
 - Slipa inte samma hudområde mer än en gång.
 - Undvik att avlägsna och/eller sätta tillbaka elektrodena på samma hudområde flera gånger i följd.
 - Undvik att placera elektrodena på hud som fortfarande är fuktigt efter att ha torkats av med alkohol (låt torka ordentligt).
 - Controllera elektroddataplatsma regelbundet.
- För att minimera flödet av radiofrekvent ström genom elektrodplatsen ska EKG-elektrodena under kirurgiska ingrepp placeras så långt ifrån det elektrokirurgiska ingreppsområdet som möjligt. I annat fall kan det uppstå brännskador kring EKG-elektrodena.

Bruksanvisning:

- Välj ut och förbered en elektrodplats enligt sjukvårdsinrättningens regler för EKG-övervakning eller diagnostiska procedurer.
- För optimal vidhäftning av elektroden mot huden ska elektrodplatsen vara ren, torr och fri från hudfett innan elektroden appliceras.
- Applikationsområden med tjockt eller lockigt hår som inte kan föras undan måste hårvorkas.
- För bästa signalkvalitet ska hudslipning ingå i hudförberedelserna. Använd gärna 3M™ Red Dot™ Trace Prep som en del av hudförberedelserna.
- Fäst avledningskabeln på elektroden.
- Avlägsna elektroden från skyddsfolien. Undvik att vidröra den självhäftande ytan.
- Placera elektrodens mitt över det förberedda hudområdet.
- Slåta ut elektroden med en cirkulär rörelse. Undvik att trycka mitt på elektroden.
- Minska hudskaða när elektrodena avlägsnas genom att långsamt och försiktigt dra uppåt från elektrodkanten.

Hållbarhet:

Se det utgångsdatum som finns angivet på varje förpackning för uppgift om hållbarhet.

Tack för att du väljer elektroder från 3M™. Om du inte skulle vara helt nöjd eller om du har frågor eller kommentarer är du välkommen att i USA ringa till 3M™ Health Care Kundtjänst på 1-800-228-3957, i Kanada på 1-800-364-3577. Utanför USA och Kanada är du välkommen att kontakta din distributör eller försäljningsrepresentant för 3M™.

Förklaring av symboler

Läs bruksanvisningen före användning.

Läs bruksanvisningen före användning.

Varning, se bruksanvisningen

Får ej återanvändas

Används före

Partinummer

Tillverkare

Tillverkningsdatum

3M™

EKG overvågningselektrode

Anvendelsesområder og produktbeskrivelse:

Informationen i denne indlægsseedel gør sig gældende for 3M™ EKG-monitoreringselektrode fra 2228-serien (2228, 2228-3 og 2228-5) med tryknap-konnektor og klæbende gel. 3M monitoreringselektroder er af engangsmateriale med et sensorelement af sølv/sølvklorid og er designede til EKG-monitorering. Elektroden er afprøvet ved anvendelse i op til tre dage.

Advarsel:

- 3M monitoreringselektroder fra 2228-serien med metaltrykknop er ikke blevet testede for brug under magnetisk resonans-scanninger (MR-scanninger). Brugen af ledende, patienttilsluttede anordninger og strømførende patientledninger/elektroder i MRI-procedurer kan føre til alvorlige patientforbrændinger. Hvis en læge giver ordre til at bruge denne indretning under MRI-procedurer, må brugeren ikke tillade løkker på strømførende patientledninger eller tillade de strømførende ledninger at komme i kontakt med patientens hud.

Forsigtig:

- Amerikansk federal lovgivning begrænser salg af denne anordning til en læge eller efter en læges ordination.

Forholdsregler:

- Før at forhindre udtørring bør elektroder bruges indenfor 30 dage, efter posen er åbnet. De ubrugte elektroder bør forblive i den åbne pose.
- Anvend ikke en elektrode, hvis gelen er tør, eller hvis gelen er løsnet fra elektroden.
- Før korrekt hudbehandling og minimal hudirritation:
 - Undgå at placere en elektrode på et sted med irriteret hud.
 - Huden må kun slibes én gang på det samme sted.
 - Undgå hyppig fjernelse og/eller genplacering af elektroder på det samme sted på huden.
 - Undgå at placere elektroder på hud, der stadig er våd efter aftørring med spirit (tør grundigt).
 - Kontrollér jævnlgt elektrode påsætningssted.
- Under kirurgiske procedurer skal EKG-elektroderne placeres så langt fra det elektrokirurgiske felt som muligt for at minimere RF-strømgennemløb gennem elektrodestedet. Ellers kan det forårsage forbrændinger ved EKG-elektrodestedet.

Brugsanvisning:

- Udvælg og forbered et elektrode påsætningssted iht. arbejdsstedets protokol for EKG-monitorering eller diagnostiske procedurer.
- Elektrode påsætningsstedet bør være rent, tørt og frit for hudfett inden påsætning af elektroden mhp. optimal fastklæbning af elektroden til huden.
- Påsætningssteder med kraftig eller krøllet behåring, der ikke kan skubbes til side, bør klippes.
- Før at opnå den bedste signalkvalitet bør slibning af huden være en del af forberedelsen af huden. Brug 3M™ Red Dot™ Trace Prep som en del af forberedelsen af huden.
- Sæt den strømførende ledning fast på elektroden.
- Fjern beskyttelsespapiret fra elektroden. Undgå at berøre den klæbende overflade.
- Anbring midten af elektroden over den forberedte hud.
- Glat elektroden ud med en cirkulær bevægelse. Undgå at trykke midt på elektroden.
- Når elektroden fjernes, skal der trækkes langsomt og forsigtigt opad fra elektrodens kant for at minimere beskadigelse af huden.

Holdbarhed:

For informationer om holdbarhed henvises til udløbsdatoen, som er trykt på hver enkelt pakning.

Mange tak, fordi du har valgt at bruge 3M™ elektroder. Hvis du ikke er fuldstændig tilfreds, eller hvis du har spørgsmål eller kommentarer, bedes kontakte 3M kundeservice på tlf 43480100, din 3M™-forhandler eller din 3M™-salgskonsulent.

Symbolforklaring

Ikke fremstillet i naturgummi-latex.

Ikke fremstillet i naturgummi-latex.

Vær opmærksom, se bruksanvisningen

Må ikke genbruges

Anvendelsesdato

Partinummer

Producent

Produktionsdato